

ENTRÉE DE CÂBLE EEx e MODELES WADI-TEC GSE / ECEA PELABLE MULTIFILAIRE / PLATS EN PLASTIQUE

Directive 2014/34/UE - Pour atmosphères explosives

CERTIFICAT ATEX LCIE 99 ATEX 6030 X

CERTIFICAT INMETRO : BR 230662 - X

CERTIFICAT TR CU EX : RU C-FR.ГБ05.В.00955



Déclaration UE de conformité :

Ces entrées de câbles répondent aux exigences de la directive 2014/34/UE «Directive ATEX» CE 0081 Ex II 2 G/D Ex e II Ex tD A21

Le 01/01/19, le Responsable ATEX : UREK insua.

Le marquage ATEX est :

EEx e Ex II 2 G/D Ex e II Ex tD A21

FONCTIONS :

- Les entrées de câble type EEx e modèle Wadi-Tec GSE et ECEA PEL sont destinées au passage de câbles au travers de parois métalliques ou plastiques. Les modèles multifilaire et plats offrent :

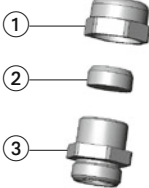
- >Le passage de plusieurs câbles ronds
- >Le passage de câbles plats uniques
- Ces entrées de câble assurent l'étanchéité au passage d'un câble dans une enveloppe.
- L'amarrage est à reporter pour les modèles GSE et ECEA PEL colonne «B».

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES :

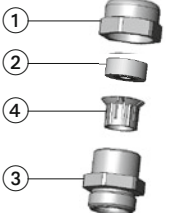
- Utilisation en zones 1 & 2 - Groupe de gaz : IIA, IIB, IIC
- Utilisation en zones 21 & 22 - Groupe de poussières : protection poussières conductrices et non conductrices
- Gammes de températures ambiantes certifiées : de - 20°C à + 55°C
- Étanchéité : IP 54 sans joint de queue IP 66 & 68 avec joint de queue.
- Attention : montage du joint obligatoire en zones poussiéreuses 21 & 22.
- Conforme aux normes : EN 60079-0 (2012) + A11 (2013), EN 60079-31 (2014), et EN 60079-7 (2015).
- Montage avec écrou laiton d'épaisseur mini suivant tableau ci-dessous ou sur paroi taraudée ayant une profondeur minimum équivalente à l'épaisseur de l'écrou spécifié.
- Attention : pour tailles PG09 et M16, la tenue aux chocs mécaniques est de 4 joules.

PG	Ecouis Ep.	ISO	Ecouis Ep.	GSE > Ø Câbles <		ECEA PELABLE > Ø Câbles <	
				mini/MAXI	A (mm)	B (mm)	
09	2,9	M16	3	4,5 / 8	5,5 / 8	3,5 / 5,5	
11	3,1			5,5 / 10,5	6,5 / 10,5	04 / 6,5	
13	3,1	M20	3,5	07 / 12	08 / 12,5	05 / 08	
16	3,1	M20	3,5	09 / 14	10 / 14	6,5 / 10	
21	3,6	M25	3,5	11,5 / 18	12,5 / 18	08 / 12,5	
29	4,1	M32	4,5	16 / 24,5	18 / 24,5	10 / 18	
36	5,1	M40	4,5		24 / 34		
42	5,1	M50	5,5		34 / 42		
48N	6,1	M63	6		40 / 48		
48D	5,6				40 / 48		

PE Type EEx e modèle Wadi-Tec GSE



PE Type EEx e modèle Wadi-Tec ECEA PELABLE



- 48N = PE48 NFC / 48D = PG48 DIN
- ① = **Chapeau** / Druckschrauben / Pressing-screw / Porca de aperto / НАЖИМНОЙ БОЛТ
- ② = **Garniture** / Dichtung / Seal / Vedação / УПЛОТНИТЕЛЬНАЯ ВТУЛКА
- ③ = **Corps** / Zwischenstützen / Lower part / Corpo inferior / КОРПУС
- ④ = **Griffe** / Klemmring / Clamping device / Anel de crimpagem / ПРИЖИМНОЕ КОЛЬЦО



CABLE GLAND EEx e TYPE Wadi-Tec GSE / ECEA Packing rings to cut Multicable / Flat cable in Plastic

Directive 2014/34/UE - For potentially explosive areas

ATEX CERTIFICATE LCIE 99 ATEX 6030 X

INMETRO CERTIFICATE : BR 230662-X

CERTIFICATE : RU C-FR.ГБ05.В.00955

UE declaration of conformity :

- These cable glands meet requirements of the directive 2014/34/UE «ATEX Directive» CE 0081 Ex II 2 G/D Ex e II Ex tD A21

The 01/01/19, the ATEX Manager UREK insua.

The ATEX marking is :

EEx e Ex II 2 G/D Ex e II Ex tD A21

FUNCTIONS :

- The EEx e Cable glands type Wadi-Tec, are used for the entry of cables into metallics or plastics boxes. Type Multicable & Flat cable ensure :
- > Entry of multiple round cables
- > Entry of flat cables
- The EEx e Cable glands type Wadi-Tec, guarantee the tightness between the cable and the box, and the clamping of the cables.
- A clamping device shall be applied for the type GSE and type ECEA PEL with punchable sealing ring according to cable size of the column «B».

TECHNICALS SPECIFICATIONS :

- Zones 1 & 2 - Gas Group : IIA, IIB, IIC.
- Zones 21 & 22 - Dust group : conductives and non conductives Dust protection.
- Application temperatures : from - 20°C to + 55°C
- Protection type : IP 54 without threadsealing IP 66 & 68 with threadsealing
- Warning : the threadsealing must be assembled if use in zones 21 & 22.
- According to : EN 60079-0(2012) + A11(2013), EN 60079-31 (2014), and EN 60079-7 (2015).
- Assembling with minimum thickness locknut brass or with minimum thickness threaded hole as in board.
- Impact force : 4 Joules for cable glands M16 and PG09.

KABELVERSCHRAUBUNG EEx e TYP WADI-TEC GSE / ECEA AUSSCHNEIBARE MEHRFACH / FLACHKABEL IN PLASTIC

Richtlinie 2014/34/UE - Für explosionsgefährdete

ATEX ZERTIFIKAT LCIE 99 ATEX 6030 X

INMETRO ZERTIFIKAT : BR230662-X

TR CU EX ZERTIFIKAT : RU C-FR.ГБ05.В.00955



UE - Konformitätsbescheinigung :

Diese Kabelverschraubungen erfüllen die Anforderungen der Richtlinie 2014/34/UE «ATEX-Directive» CE 0081 Ex II 2 G/D Ex e II Ex tD A21

Am 01/01/19, Der ATEX-Leiter UREK

josua Die ATEX Markierung lautet :

EEx e Ex II 2 G/D Ex e II Ex tD A21

FUNKTIONEN :

- Die Kabelverschraubungen EEx e ,Typ Wadi-Tec dienen zur Kabeleinführung in Metallgehäuse, oder in Gehäuse aus Kunststoff. Typ Mehrfach und Flachkabel : > Der Durchgang der Rundleitungen

> Der Durchgang des Flachkabels

- Die Kabelverschraubungen EEx e, Typ Wadi-Tec dichten den Kabel an der Einführung ins Gehäuse ab

- Eine Zugentlastung soll direkt am Kabel angelegt werden für den Typen GSE und ECEA PEL für Kabeln von der Spalte «B».

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN :

- Für Zonen 1 & 2 geschützt - Gas Gruppe : IIA, IIB, IIC.
- Für Zonen 21 & 22 geschützt - Staub Gruppe : Leitfähig und nicht Leitfähig - Staub Schutz.
- Einsatz Temperaturen : von - 20°C bis + 55°C.
- Schutzart : IP 54 ohne Gewindedichtung, IP 66 & 68 mit Gewindedichtung.
- Achtung : In Zonen 21 & 22, muss die Gewindedichtung montiert sein.
- Gemäss Normen : EN 60079-0(2012) + A11(2013), EN 60079-31 (2014), und EN 60079-7 (2015).
- Bei Durchgangsbohrung Montage mit Messing Gegenmutter (Siehe Tabelle).
- Schlag-Kraft : 4 joules für M16 und PG09 Kabelverschraubungen.



PRENSA CABO EEx e TIPO Wadi-Tec GSE / ECEA destacável Encalhado / plástico plana

Norma 2014/34/UE e Portaria INMETRO 179 de 18/05/2010

Para áreas potencialmente explosivas

CERTIFICADO INMETRO : BR230662- X

CERTIFICADO ATEX : LCIE 99 ATEX 6030 X

CERTIFICADO TR CU EX : RU C-FR.ГБ05.В.00955

UE declaração de conformidade :

A certificação para este produto é o modelo com avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do processo de produção e ensaios no produto, conforme cláusula 6.1 do requisito de avaliação da conformidade, anexo à Portaria Nº 179 do INMETRO, publicada em 18 de Maio de 2010.

A marcação INMETRO será :

Ex eb IIC Gb IP64/IP66/68 (5bar)

Ex tb IIC Db IP64/IP66/68 (5bar)

FUNÇÕES :

- Os Prensas Cabos EEx e tipo Wadi-Tec são usados para a entrada de cabos em equipamentos elétricos (Caixas, luminárias, tomadas, etc) metálicos ou plásticos.
- Os Prensas cabos EEx e tipo Wadi-Tec garantem a estanqueidade entre o cabo e o equipamento elétrico e a fixação do cabo.
- Um dispositivo de fixação deve ser utilizado para os tipos GSE e ECEA PEL com anel de vedação puncionável de acordo com o tamanho do cabo indicado na coluna «B».

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS :

- Zonas 1 e 2 - Grupo de Gases : IIA, IIB and IIC.
- Zonas 21 e 22 - Grupo de Poeira : proteção para poeira condutivo e não-condutivo.
- Montagem com contra porca metálica em furos passantes.
- Temperatura de trabalho : De -20°C a +55°C
- Tipo de proteção : IP54 sem vedação na rosca IP 66 e 68 com vedação na rosca.
- Atenção : a vedação na rosca deve ser feita para utilização em zonas 21 e 22.
- De acordo com : ABNT NBR IEC 60079-0:2013, ABNT NBR IEC 60079-7:2018, ABNT NBR IEC 60079-31:2014 e ABNT NBR IEC 60529:2017.
- Montagem com contra porca em latão de espessura mínima conforme tabela ou em parede com profundidade de rosca menor à espessura especificada.
- Força de impacto : 4 Joules para prensa cabos M16 e PG09.



КАБЕЛЬВВОД EEx e Тип Wadi-Tec GSE/ECEA отслаиваемый ПЛАСТИК

Директива 2014/34/UE - Для взрывоопасных веществ

СЕРТИФИКАТ ATEX : LCIE 99 ATEX 6030 X

СЕРТИФИКАТ INMETRO : BR 230662-X

СЕРТИФИКАТ TR TC EX : RU C-FR.ГБ05.В.00955

НАНИО «ЦСВЭ»

Свидетельство о соответствии UE:

- Данные кабельводы выполняют требования

Директивы 2014/34/UE «Директивы ATEX»

CE 0081 Ex II 2 G/D Ex e II Ex tD A21

Дата:01/01/19. Руководитель ATEX UREK Джошуа.

Маркировка TP TC EX: 2Exe II Gb X Ex tb IIC

Функции:

- Кабельводы EEx e Тип Wadi-Tec предназначены для ввода кабеля в металлический или пластиковый корпус.
- Кабельводы EEx e Тип Wadi-Tec уплотняют кабель на вводе в корпус
- Разгрузка от натяжения устанавливается непосредственно на кабель типов GSE и ECEA PEL для кабелей столбца «B».

Технические спецификации:

- Для зон 1 и 2 с защитой - Группа газа: IIA, IIB, IIC.
- Для зон 21 и 22 с защитой - Группа пыли: с электропроводимостью и без нее, защита от пыли.
- Температура эксплуатации : - 20°C ≤ tc ≤ + 55°C
- Тип защиты : IP 54 без резьбового уплотнения IP 66 & 68 с резьбовым уплотнением.
- Внимание : в зонах 21 и 22, должно быть установлено резьбовое уплотнение.
- При сквозных отверстиях или сборке с контргайкой из латуни (см. таблицу).
- Ударная сила : 4 джоуля для кабельводов M16 и PG09 Согласно нормам : ГОСТ Р МЭК 60079-0:2011; ГОСТ Р МЭК 60079-31:2010; ГОСТ Р МЭК 60079-7:2012



Schlemmer

Industry & Building Parts

Déclaration UE de Conformité

EU Declaration of Conformity

Nous : SIB


Hereby : 25, rue Théophile SOMBORN
57220 BOULAY.

Déclarons que nos produits / Déclare that our products :

Presses étoupe Wadi-Tec / Wadi-Tec Cable Glands

Type : EEx e Modèle : ECEA GSE ; GSE ; ECEA PELABLE ; CABLE PLAT ; MULTIFILAIRES

Type : EEx e Model : ECEA GSE ; GSE ; ECEA PELABLE ; FLAT CABLE ; MULTIWIRES

Marquage / Marking : CE 0081  II 2 G/D Ex e II Ex tD A21

Modèles Plastique / *Plastic models* : -20°C/+55°C

Modèles Métallique / *Metal models* : -20°C/+80°C,

Excepté le modèle ECEA PELABLE en laiton / *Except for ECEA PELABLE model in brass* :
-40°C / +100°C (Neoprene) ; -20°C / +200°C (VITON)

sont conformes aux normes suivantes / comply the following standards :

EN 60079-0 (2012) + A11 (2013) EN 60079-31 (2014)

EN 60079-7 (2015)

Après évaluation, la gamme de produit décrite précédemment est toujours conforme à l'état de l'art et n'est pas impactée par les modifications substantielles introduites par les nouvelles normes harmonisées listées ci-dessus.

After evaluation, the product range described above is still in line with the state of the art and is not affected by the substantial changes introduced by the new harmonized standards listed above.

sous réserve d'une utilisation conforme à sa destination et / ou d'une installation conforme aux normes en vigueur et / ou aux recommandations du constructeur.

subject to a proper use according to it (their) purpose and / or to a proper setting up (installation) in accordance with the applicable standards and / or with the producer recommendations.

L'attestation d'examen UE de type délivré par le L.C.I.E. pour ces produits porte le numéro :

The EU type examination certificate delivered by the L.C.I.E. for these products, has the number :

LCIE 99 ATEX 6030 X

Satisfont aux dispositions de la Directive du Conseil :

ATEX N°94/9/CE jusqu'au 19/04/16

ATEX N°2014/34/UE à partir du 20/04/16

Satisfy the measures set in the Council Directive :

ATEX N°94/9/EC until April 19th, 2016

ATEX N°2014/34/EU from April 20th, 2016

Année d'apposition de marquage CE :

2005

Affixing date of CE marking :

Avec les caractéristiques d'étanchéité suivantes / Following the watertightness characteristics : IP 6X

La Notification d'Assurance Qualité de Production est conforme aux exigences de l'annexe IV suivant la Directive 2014/34/UE pour laquelle nous sommes notifié par l'organisme L.C.I.E. 33, avenue du Général Leclerc F-92260 FONTENAY-AUX-ROSES (0081) sous le numéro :

The Production Quality Assurance Notification complies the requirements of the annex IV following the Directive 2014/34/EU for which the notified body L.C.I.E 33, avenue du Général Leclerc F-92260 FONTENAY-AUX-ROSES (0081) notifies us by the number :

LCIE 00 ATEX Q 8004

Rédigé par :

Le : 01/01/19

Written by :

Mr UREK josua

Responsable ATEX et R&D.

Research Department & ATEX Manager.